

## **Fichier Lisez-moi - Adobe® RoboHelp® 9.0.1**

Bienvenue dans le fichier Lisez-moi d'Adobe RoboHelp 9.0.1. Ce document contient des informations sur les modifications importantes apportées par cette mise à jour.

### **Liste des principaux problèmes résolus dans cette mise à jour**

1. RoboHelp ne reconnaît pas l'installation 64 bits de Word en mode 64 bits.
2. La sortie imprimée de la documentation ne respecte pas la balise de construction conditionnelle, appliquée à une liste à plusieurs niveaux, si un autre style de liste de modèle Word la remplace.
3. Dans certaines situations, la balise de construction conditionnelle est appliquée de manière aléatoire dans le contenu de rubrique, lors du basculement entre la vue HTML et la vue Conception.
4. La balise de construction conditionnelle est perdue de la variable définie par l'utilisateur lors de l'insertion d'une autre variable définie par l'utilisateur dans le même paragraphe.
5. Dans la boîte de dialogue WebHelp SSL, les paramètres de serveur du volet Publier sont effacés lorsque vous modifiez un autre volet sans afficher les paramètres de serveur par la suite.
6. Les options de langue et de codage sont enregistrées uniquement pour les sorties WebHelp et AIR.
7. Lors de l'utilisation de la sortie DUCC, l'option « Utiliser des noms de fichier en minuscules » n'est pas respectée en raison d'une différence de casse de l'appel de ContentList.xml dans whtbar.js.
8. RoboHelp s'arrête lors de la génération d'une sortie avec des fichiers PDF comportant des informations de police incorrectes.
9. RoboHelp s'arrête lors de l'accès à un conteneur de table des matières ou d'index après le chargement d'un espace de travail.

10. Les caractères non UTF-8 et à valeur ASCII élevée sont corrompus dans la sortie WebHelp pour les rubriques créées/modifiées à l'extérieur de RoboHelp.
11. La sortie ePub n'affiche pas la table des matières si le nom du projet RoboHelp comporte des espaces.
12. La sortie ePub comporte du contenu dupliqué dans le cas de certaines références de table des matières.
13. La sortie AIR Help comporte des entrées d'index et de glossaire dupliquées pour les projets fusionnés.
14. La table des matières du projet enfant n'apparaît pas dans la sortie AIR Help fusionnée basée sur navigateur.
15. Certains des éléments de liste sont temporairement absents de l'éditeur de conception suite à la suppression d'une ligne ne faisant pas partie de la liste de paragraphes.
16. Certains liens vers des ressources ne sont pas correctement conservés après l'importation de commentaires depuis un fichier PDF à l'étape de révision.
17. Une liste est dupliquée dans la rubrique source lors de l'accès à un lien de signet non valide vers la même rubrique pendant l'aperçu.
18. La recherche ne trouve pas les fichiers bagage PDF dans la sortie générée par compilation à l'aide de la ligne de commande.
19. Problèmes de mise en surbrillance de la recherche dans l'aide Firefox/Safari/Chrome/AIR si le contenu comporte un saut de ligne.
20. Le mappage des styles de contenu FrameMaker intégrant certains caractères spéciaux dans les références croisées n'est pas pris en charge dans RoboHelp.
21. Une balise span est introduite dans l'affichage HTML du contenu de rubrique (avec application du style et de la balise de construction conditionnelle) lors du basculement depuis la vue de conception.

**Important :**

- Après avoir installé le correctif, copiez le nouveau fichier de script *ePub Generator.jsx* disponible dans le répertoire *[RépertoireInstallation]/RoboHTML/presets/scripts/* à l'emplacement suivant :  
Sur Windows XP :  
*[UTILISATEUR]/Application Data/Adobe/RoboHTML/9.00/Scripts/Sample Scripts/*  
Sur Windows 7 :  
*[UTILISATEUR]/AppData/Roaming/Adobe/RoboHTML/9.00/Scripts/Sample Scripts/*
- La désinstallation d'Adobe RoboHelp 9 à l'aide de la fonction d'Ajout/Suppression de programmes supprime également RoboHelp 9.0.1.

Copyright 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

## **Adobe ® RoboHelp® 9.0.1 – Bitte lesen**

Willkommen zur Bitte-lesen-Datei zu Adobe RoboHelp 9.0.1. Dieses Dokument enthält Informationen zu größeren Änderungen, die in diesem Update enthalten sind.

### **Größere, mit diesem Update behobene Probleme:**

1. RoboHelp erkennt die 64-Bit-Installation von Word im 64-Bit-Modus nicht.
2. Ausgabe gedruckter Dokumentation erkennt auf eine Liste mit mehreren Ebenen angewendetes CBT nicht an, wenn ein anderes Listenformat für eine Word-Vorlage diese überschreibt.
3. CBT wird zufällig auf Themeninhalt angewendet, wenn zwischen HTML- und Entwurfs-Ansicht in bestimmten Situationen gewechselt wird.
4. CBT geht im UDV verloren, wenn ein anderer UDV in demselben Absatz eingefügt wird.
5. Servereinstellungen im Bereich „Veröffentlichen“ des WebHelp SSL-Dialogfelds werden gelöscht, wenn Sie Änderungen in einem anderen Bereich vornehmen und anschließend nicht die Servereinstellungen anzeigen.
6. Sprach- und Kodierungsoptionen werden nur für die WebHelp- und AIR-Ausgabe gespeichert.
7. Beim Verwenden der DUCC-Ausgabe wird „Kleinschreibung für Dateinamen verwenden“ aufgrund von Unterschieden in der Groß-/Kleinschreibung des Aufrufs der ContentList.xml in whtbar.js nicht anerkannt.
8. RoboHelp stürzt beim Generieren der Ausgabe mit PDF-Baggagedateien mit ungültigen Schriftinformationen ab.
9. RoboHelp stürzt beim Zugreifen auf den Inhaltsverzeichnis- oder Index-Pod nach dem Laden eines Arbeitsbereichs ab.
10. Nicht-UTF-8- und erweiterte ASCII-Zeichen sind in der WebHelp-Ausgabe für Themen, die nicht in RoboHelp erstellt/bearbeitet wurden, beschädigt.

11. ePub-Ausgabe zeigt kein Inhaltsverzeichnis an, wenn der RoboHelp-Projektname Leerzeichen enthält.
12. In der ePub-Ausgabe wird bei bestimmten Inhaltsverzeichnisverweisen doppelter Inhalt angezeigt.
13. In der AIR Help-Ausgabe werden für zusammengeführte Projekte doppelte Index- und Glossareinträge angezeigt.
14. Inhaltsverzeichnis eines untergeordneten Projekts wird nicht in der zusammengeführten, browserbasierten AIR Help-Ausgabe angezeigt.
15. Einige der Listenelemente werden zeitweise nicht im Entwurfseditor angezeigt, wenn eine Zeile, die nicht in der Absatzliste vorhanden ist, gelöscht wird.
16. Liste wird im Quellthema dupliziert, wenn auf eine ungültige Lesezeichenverknüpfung zu demselben Thema in der Vorschau zugegriffen wird.
17. Einige Verknüpfungen für Ressourcen werden nach dem Import von Kommentaren aus der PDF-Datei in den Überprüfungsarbeitsablauf nicht ordnungsgemäß beibehalten.
18. Mit der Suchfunktion werden keine PDF-Baggagedateien in der über Befehlzeilenkomplilierung generierten Ausgabe gefunden.
19. Probleme bei der Hervorhebung von Suchergebnissen in Firefox/Safari/Chrome/AIR Help, wenn der Inhalt einen harten Zeilenumbruch enthält.
20. Formatvorlagenzuordnung von FrameMaker-Inhalt, der bestimmte Sonderzeichen in xrefs enthält, wird in RoboHelp nicht anerkannt.
21. In der HTML-Ansicht eines Themeninhalts (Format und CBT angewendet) wird ein span-Tag eingefügt, wenn Sie von der Entwurfsansicht umschalten.

**Wichtig:**

- Kopieren Sie nach der Installation des Patch das aktualisierte Skript *ePub Generator.jsx* von *[InstallDir]/RoboHTML/presets/scripts/* in den folgenden Speicherort:

Unter Windows XP:

*[BENUTZER]/Anwendungsdaten/Adobe/RoboHTML/9.00/Scripts/Sample Scripts/*

Unter Windows 7:

*[BENUTZER]/Anwendungsdaten/Adobe/RoboHTML/9.00/Scripts/Sample Scripts/*

- Die Deinstallation von Adobe RoboHelp 9 unter „Software“ entfernt auch RoboHelp 9.0.1.

Copyright 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

## **Adobe® RoboHelp® 9.0.1 お読みください**

Adobe RoboHelp 9.0.1 にようこそ。この文書には、今回のアップデートに含まれている主要な変更についての情報が記載されています。

今回のアップデートでは次の問題が解決されています。

1. RoboHelp は 64 ビット モードで 64 ビット Word インストールを認識しない。
2. 印刷した文書出力で、別の Word テンプレートリストスタイルが CBT を上書きしている場合、マルチレベルリストに適用された CBT が尊重されない。
3. 特定のシナリオで HTML ビューとデザインビューを切り替えたときに、トピックコンテンツ内で CBT がランダムに適用される。
4. 同じ段落内で別の UDV を挿入したときに CBT が UDV から消去される。
5. WebHelp SSL ダイアログの「公開」ペインのサーバー設定が、他のペインで変更を加えた後にサーバー設定を表示しないと消去される。
6. 言語とエンコーディングのオプションは、WebHelp と AIR 出力に対してのみ保存される。
7. DUCC 出力を使用しているときに、whtbar.js 内の ContentList.xml への呼び出しの大文字小文字指定が異なるので、「小文字ファイル名を使用」が尊重されない。
8. 無効なフォント情報を持つ PDF バゲッジファイルを持つ出力を生成しようとすると RoboHelp がクラッシュする。
9. ワークスペースを読み込んだ後に目次または索引ポッドにアクセスすると RoboHelp がクラッシュする。
10. RoboHelp の外部で作成/編集されたトピックを WebHelp 出力すると、UTF-8 ではない文字と拡張 ASCII 文字が文字化けする。

11. RoboHelp のプロジェクト名にスペースが含まれていると、ePub 出力で目次が表示されない。
12. 特定の目次参照で、ePub 出力にコンテンツが重複して表示される。
13. マージされたプロジェクトの場合、AIR Help 出力に重複した索引と用語集エントリが表示される。
14. マージされたブラウザベースの AIR Help 出力で、子プロジェクトの目次が表示されない。
15. 段落リストの一部でない行を削除したときに、デザインエディター内でリスト項目の一部が一時的に表示されない。
16. レビューワークフローにおいて、PDF からコメントを取り込んだ後に、リソースのリンクの一部が正しく保持されない。
17. プレビュー時にソーストピックへの無効なブックマークリンクにアクセスすると、ソーストピック内でリストが重複する。
18. コマンドラインコンピレーションによって生成された出力において、検索で PDF バゲッジファイルを見つけられない。
19. コンテンツに強制改行が含まれている場合、Firefox/Safari/Chrome/AIR Helpにおいて検索結果のハイライトに問題が生じる。
20. xref 内にある特定の特殊文字が含まれている FrameMaker コンテンツのスタイルマッピングが、RoboHelp 内で尊重されない。
21. デザインビューから切り替えたときに、(スタイルと CBT が適用された)トピックコンテンツの HTML ビューにスパンタグが挿入される。

**重要:**

- パッチをインストールした後に、[インストールディレクトリ]/RoboHTML/presets/scripts/ にある新しい ePub Generator.jsx スクリプトを次の場所にコピーしてください。

Windows XP:

[ユーザー]/Application Data/Adobe/RoboHTML/9.00/Scripts/Sample Scripts/

Windows 7:

[ユーザー]/AppData/Roaming/Adobe/RoboHTML/9.00/Scripts/Sample Scripts/

- プログラムの追加と削除を使用して Adobe RoboHelp 9 をアンインストールすると、RoboHelp 9.0.1 も削除されます。

Copyright 2011 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.